

Bonjour Dimanche

Transcontinental

GRATUIT

15^e année, no 37 - Samedi 13 septembre 2003 • www.info07.com (819) 568-7736 • 32 pages

5287.com

PENNZOIL Ouvert 7 jours sur 7

Centre de changement d'huile

Épargnez Sur l'huile Pennzoil 10W30 **3\$**

Épargnez Sur l'huile 5W30 10W30 **5\$**

Ne peut être combiné à aucune autre offre. Nous acceptons les coupons de nos concurrents.

660, St-Joseph, Hull - 770-1333
Expire le 18 octobre 2003

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.

Gatineau immatriculée depuis 1979

UNE ENVOLÉE DE SERVICES À LA HAUTEUR DE VOS ATTENTES

- Gestion de copropriété
- Location de logements
- Exécution des travaux de réparation et de rénovation
- Services administratifs

770-9911

Gatineau interdit les barrages routiers bénévoles



C'EST LA FIN!

Page 3

W

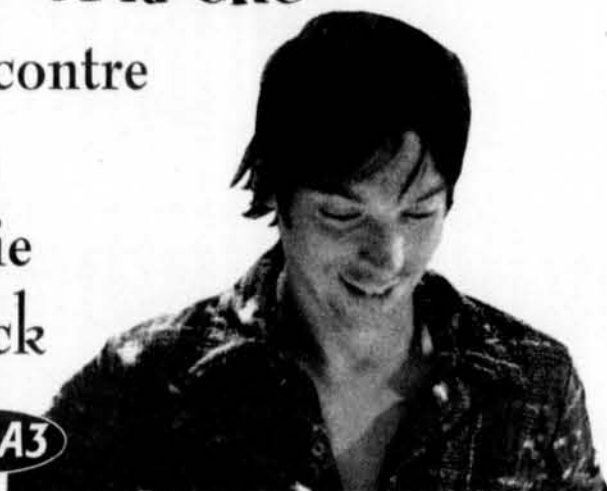
WEEK-END
OUTAOUAIS

Arts et spectacles

À la Une

Rencontre
avec
Stefie
Shock

Page A3



Théâtre

Grandes
questions avec
«Compromis»
au Théâtre
de l'Île

Page A7



SERGAU
COMMUNICATION INC.



Il faut qu'on se parle.

Obtenez jusqu'à 4 mois
d'appels locaux illimités*.

TELUS
mobilité

COIN ST-JOSEPH FREEMAN 595-5151 | COIN ST-RENÉE MONTEE PAIEMENT 669-9777



ÇA C'EST COOL!

Téléavertisseur : 12 mois de temps d'antenne
provinciale illimitée, messagerie
vocale et frais de mise
en service inclus

Pour 99\$



RE/MAX
VISION (1990) INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Tél.: (819)

329-2298



PATRICK ÉMOND
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

www.patrickemond.ca

GUY PRUNEAU
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

ÉVALUATION GRATUITE de la valeur maximale de votre propriété (sans obligation)



HULL
61 des Migrateurs, secteur le plateau, semi de 3 grandes chambres à coucher, sous-sol aménagé, avec garage, paysager. Venez vous installer.



HULL
73 rue Corbeil. Grand bungalow de 3 chambres à coucher. Dans un bon secteur de Hull.



GATINEAU
982 Bel-air. Superbe semi, 2+2 c.c., avec possibilité de logement au sous-sol, nouveau recouvrement de plancher dans la cuisine et le salon, fenêtres changées en 1996, toiture en 1998 approximative.



GATINEAU
1254 Maloney Est, Superbe semi détaché à polier, const. récente, intérieur très différent, conception exclusive foyer au bois dans s. familiale au s-sol, baignoire tourbillon s-sol fini. Pour information Patrick Emond 329-2298



GATINEAU
36 Beauchastel. Propriété de 1800 p.c., 3 c.c., 2 salles de bain, Terrain d'un acre, garage détaché de 17x21, grande cuisine avec BBQ intérieur, secteur de choix.



GATINEAU
6 de Dubuc. Superbe quadrex de 3 c.c., belle cuisine sur céramique, beau grand salon avec belle moulure au plafond, chambre des maîtres exceptionnelle avec bain tourbillon 2 places. Très propre, bien entretenu.



GATINEAU
236 A-Primeau, Semi détaché de 3 chambres à coucher, aucun tapis au 1e et 2e étages, sous-sol fini, abri d'auto, piscine hors terre. Grand terrain. Vendeur motivé



GATINEAU
71 des Engoulevants. Superbe bung. de 1200 pi. ca., 2+2 c.c., 2 s. de bains, bois franc au salon, céramique dans la cuisine, salle à dîner et salle de bain, sous-sol fini à 100% avec foyer au bois.



GATINEAU
272 Langelier, Impeccable semi de 1200 p.c., 3 salles de bain, sous-sol fini à 100 %, très bien paysagé, rien à faire.



GATINEAU
167 de Conne. Const. neuve de qualité. 1600 p.c. 3 c.c., sous-sol fini à 100%, finition et fenestration supérieur, aucun tapis, quartier de qualité. Il ne vous reste qu'à vous y installer. Les taxes sont sur le terrain seulement.



GATINEAU
337 rue Duquette Ouest. Grand Bungalow de 3 chambres à coucher, secteur de choix. Possession rapide.



GATINEAU
635 Alban Lavigne. Magnifique bungalow de 3 c.c. Pas de tapis au 1e étage, sous-sol fini, abri d'auto, piscine hors terre, cette propriété à tout pour vous plaire.



GATINEAU
11 rue de Fermont. Bungalow avec gazebo, construction 2002, bois franc et céramique 1er étage, salle de bain de luxe, sous-sol fini 100%, grand terrain et le terrassement sera fini avant la possession.



GATINEAU
389 rue P. Labine. Maison en rangé unité de coin, sous-sol fini, trrain paysagé avec piscine hors terre.



GATINEAU
92 de Chalifoux. Semi 2 étages, 3+1 chambres à coucher, sous-sol aménagé, grande cour clôturée, secteur en demande.



GATINEAU
525 Graveline. Jolie semi détaché de 2 c.c. dans un secteur central de Gatineau. Concepte ouvert, fraîchement peinturé (2003) fenêtres 1994 toiture 1993. Grande remise de 12 x 12. Très propre, faite vite Marie Eve Gauvin 248-2513



GATINEAU
13 rue Moreau. 2 étages de 2 chambres à coucher, très grande cour, extérieur bien entretenu.



LUSKVILLE
73 rue des Saules. Petit chalet meublé de 3 chambres à coucher, accès à la rivière des Outaouais. Pour information Guy Pruneau 329-2298



MASSON-ANGERS
87 rue du progrès. Wow un bijou. Deux étages ancestrale entièrement rénover avec goût, Belles grande pièces, Plafond en chêne de colombie, toiture de métal, stationnement pour 4 voitures



VAL-DES-MONTS
501 Chemin Du Pouvoir. Belle propriété située à 5 km de Notre Dame de la Salette. Chalet directement sur le bord de la rivière La Lièvre endroit magnifique pour information Patrick Emond 329-2298



VAL-DES-MONTS
1458 route 307. Bord de l'eau Lac St-Pierre, Magnifique bungalow 1200 pc en plus 1200 pc au sous-sol, 30 minutes de Gatineau.



VAL-DES-MONTS
35 ch. Lockhart. Lac Saint Pierre, magnifique bungalow finition de luxe, une visite vous séduira.



VAL-DES-MONTS
104 Bourgade. Bung. 1200 p.c, 3 c.c., s.-sol fini avec logis de 2 c.c. Revenu de 590\$/mois. 12 min. de l'autoroute 50 (Possession peut-être rapide.)



GATINEAU
396 Gauthier. 5 logis, très rentable, bien entretenu, près de la rue Main et St-René. 31,000.00\$ de revenue.



GATINEAU
7 rue Boyes. Duplex 1 x 3 c.c., et 1 x 2 c.c. Très bien entretenue, aucun tapis, louer non chauffé, non éclairé. Un bon placement.

FINIS LES BARRAGES ROUTIERS !

Les organismes perdront des revenus estimés à 150 000\$

Yannick Boursier

boursier@transcontinental.ca

Les organismes de la région viennent de perdre une source de revenus importante, alors que la ville de Gatineau leur a appris, mercredi, que les barrages routiers seront dorénavant interdits sur tout le territoire.

À l'époque des ex-villes, seule Gatineau interdisait les barrages routiers, sauf pour la Guignolée de l'espoir qui avait obtenu une permission spéciale. Avec la fusion, la ville avait maintenu les mêmes règles jusqu'à cette semaine. Ce changement entre en vigueur dès maintenant, ce qui fait que les organismes qui avaient prévu la tenue de barrages routiers bénéfiques d'ici la fin de l'année ne pourront les tenir. Le club Rotary de Hull, qui devait tenir le sien ce samedi, était très déçu de la décision de la ville.

«La ville n'a pas été correcte, a indiqué le président Gérard Lamoureux. Nous avons appris qu'il était annulé seulement trois jours avant sa tenue, explique-t-il au Bonjour Dimanche. Ça va faire un grand vide dans notre budget.»

L'organisme organise ce barrage routier depuis plusieurs années et amasse environ 13 000 \$ par année. Ce montant est retourné dans la communauté pour venir en aide à des organismes ou des personnes. «Il va falloir qu'on trouve d'autres moyens de financement, parce qu'on s'est déjà engagé envers des organismes.»

Ce dernier a entendu dire que la ville envisageait un moyen pour compenser les organismes dont le barrage

routier était prévu au calendrier cette année. «La ville devrait convoquer une réunion prochainement pour nous dire ce qu'ils allaient faire», a expliqué M. Lamoureux.

Le Club Rotary n'est pas le seul à se retrouver dans cette situation. Bon an, mal an, il se tient environ six barrages routiers bénéfiques sur le territoire de la ville de Gatineau, dont celui de la Guignolée des Médias qui a rapporté la rondelette somme de 82 000\$ l'an dernier. Au total, on évalue à 150 000\$ les dons émanant de ces activités de financement. Reste à connaître la réaction de ces organismes, notamment ceux qui bénéficiaient de la fameuse Guignolée des Médias qui, malgré la réglementation provinciale, se tient dans les principales villes du Québec, dont Montréal et Québec.

Code de la sécurité routière

Le conseiller gatinois Paul Morin a confirmé que le comité exécutif de Gatineau a mandaté le directeur du module Culture et Loisir pour trouver une solution. Mais cette compensation se fera uniquement pour les organismes lésés cette année, et non pour la perte du droit de faire des barrages pour les autres années puisque la ville ne s'était



L'an dernier, la Guignolée des Médias a rapporté la rondelette somme de 82 000\$. La ville de Gatineau interdit maintenant la sollicitation d'argent sur ses artères routières.

pas engagée pour 2004.

Il a ajouté que le problème venait du ministère des Transports qui interdit, depuis plusieurs années, les barrages routiers. «On a eu des avis juridiques comme quoi c'était interdit par le mi-

nistère des Transports et on ne peut pas passer outre», explique le conseiller.

Pourtant, les ex-villes tenaient des barrages routiers par les années passées. «Je ne sais pas pourquoi c'était permis, a indiqué Paul Morin. Je crois que c'était une tolérance ou bien parce que les ex-villes n'étaient pas au courant des directives. Il y avait aussi beaucoup de critères pour assurer la sécurité des participants.»

Vérification faite auprès du bureau régional du ministère des Transports, il y est effectivement interdit par le code de la Sécurité routière de solliciter de l'argent sur le réseau routier. «La ville peut décider d'accepter, mais elle contrevient à la loi et doit s'arranger avec les policiers, soutient Sophie Jacob, porte-parole au ministère. Nous, on n'a pas le pouvoir de les empêcher de le faire sur le réseau municipal.»

Questionné à savoir si la ville de Gatineau ne pourrait pas continuer comme dans les ex-villes, le conseiller estime que c'est impossible en vue des avis légaux. «Supposons qu'on ferme les yeux et qu'il y a un accident mortel, qu'est-ce que la famille de la personne décédée va être en mesure de faire contre la ville? Les gens vont dire, et avec raison, qu'on a mal géré la ville.»

Toutefois, le conseiller a affirmé qu'il avait l'intention de faire des démarches pour changer la loi et permettre cette campagne de financement très importante pour les organismes. «Je m'engage personnellement à demander au conseil de ville de demander au ministère des Transports d'assouplir sa réglementation au moins pour les artères secondaires.»

Un grand prix de 100 000 \$ en argent à gagner

Plus de 205 000 \$ en prix pour la 6^e loto CHVO

Yannick Boursier

boursier@transcontinental.ca

Pour une deuxième année consécutive, les participants à la loto de la Fondation du Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais (CHVO) auront la chance de remporter un grand prix de 100 000\$ en argent comptant.

C'est la nouvelle tangente prise par la Fondation qui préfère donner de l'argent plutôt qu'une maison comme c'était le cas lors des premières éditions. En tout, c'est plus de 205 000 \$ en prix qui seront remis lors des différents tirages, notamment d'autres lots en argent (20 000 \$, 10 000 \$, 5000 \$, 1000 \$ et 500 \$), une Honda Civic 2004 et des certificats-cadeaux d'une valeur de 25 000 \$ chez les Canadian Tire de l'Outaouais.

De plus, un voyage à Bali fera partie du tirage du mise-tôt le 18 décembre. Cette destination est un plus que les

acheteurs recherchaient affirme le président de la Fondation du CHVO, Claude Poirier Defoy. «On offrait des voyages auparavant, mais les gens voulaient une destination plus exotique, explique-t-il. Ils voulaient quelque chose de spécial, qui allait les faire rêver.»

C'est à travers un sondage effectué l'année dernière que les organisateurs de la loto du CHVO en sont venus à cette conclusion. Selon ce sondage, la formule actuelle, avec un grand prix en argent, était la plus appréciée par les participants. «L'an dernier, on avait procédé rapidement avec ce changement (de maison à lots en argent), soutient M. Poirier Defoy. On n'était pas certain que c'était la bonne décision, mais maintenant on le sait.» Le coût des billets, 100 \$, est aussi le bon selon le résultat de ce sondage.

Une bonne cause

Ce qui a quelque peu surpris le président de la Fondation du CHVO, c'est la raison principale qui pousse les gens à participer. «Les gens nous disent qu'ils veu-

lent aider la cause.» Ce dernier croyait auparavant que les prix à gagner étaient l'élément déclencheur dans l'achat du billet.

La cause est encore la même cette année, aider le CHVO à se doter d'équipements convenables. Une partie du montant amassé cette année servira pour le nouveau service d'imagerie par résonance magnétique qui est en construction dans le secteur Hull. «C'est un élément majeur dans un hôpital et le premier en Outaouais», a souligné Claude Poirier Defoy.

L'autre partie servira, au même titre que l'argent amassé lors des autres campagnes de financement, à acheter des équipements plus spécialisés. La liste des équipements nécessaires sera déposée en janvier prochain. Grâce aux différentes activités réalisées durant l'année, c'est environ deux millions \$ par année qui sont réinvestis dans l'achat d'équipements.

Seulement 6000 billets sont en vente dans différents endroits, dont les deux hôpitaux, les succursales de la Banque nationale, les succursales des caisses populaires Desjardins, les Canadian Tire de l'Outaouais, Gatineau Honda et au Club Voyages Guertin.



La gagnante du grand prix de 100 000 \$ l'an dernier, Marie Paule Landry s'est procurée le premier billet de la loto du CHVO des mains du président de la Fondation du CHVO, Claude Poirier Defoy. Photo: Yannick Boursier



UN MOT VAUT MILLE IMAGES.

CIRC 1150

LOUIS-PHILIPPE BRULÉ

Sans détour, de 15 h 00 à 17 h 30
Du lundi au vendredi

Paysagiste OUTAOUAIS
dénouement

Terrassement • Pavé uni
• Entretien paysager
Excavation • Dénouement

#1 #1 en Outaouais

Spécial 20% sur tout

Donald Lacroix, propriétaire
819.213.0488

BOTANIX CLOUTIER LTÉE
OUVERT À L'ANNÉE

TOP SOIL

Bienvenue aux remorques et aux camionnettes. Meilleurs terreaux Botanix compostés dans un environnement nouveau. Tout pour le jardinage d'intérieur : Jardins hydroponiques et aéroponiques • engrais • éclairage • contrôleurs • substrats et plus encore

Top soil.....	11,27	la verge +tx.	Dust.....	11,71	la verge +tx.
Terre noire.....	13,87	la verge +tx.	Sable à mortier.....	16,47	la verge +tx.
Terre à jardin.....	13,00	la verge +tx.	Sable à piscine.....	10,40	la verge +tx.
3/4 net.....	15,61	la verge +tx.	Compost.....	16,92	la verge +tx.
0-3/4.....	13,71	la verge +tx.			

Tourbe à la verge

BOIS DE CHAUFFAGE DISPONIBLE

Prix valide pour cueillette sur place, sur présentation de ce coupon

SERVICE D'ANALYSE DE SOL - LIVRAISON UNE VERGE ET PLUS
Pré-paiement avec Visa, Mastercard, American Express, Rona, sur place: Interac

CHEMIN DU PONT ALONZO, HULL OUEST 778-3576

GRATUIT
Nouveau Guide BOTANIX 2003 sur présentation de ce coupon

Un beau terrain débute par un bon sol!
Nos prix sont les plus bas, c'est garanti!

TOP SOIL
Produits de 1^{re} qualité

~~180\$~~
170\$
Spécial taxes et transport inclus

- Service ultra rapide
- Le #1 du top soil
- Excavation de tout genre
- Remplissage et gravier
- Tout autre produit disponible

TOP SOIL
Nous avons la solution au problème du ver blanc

2032, Chemin Pink, Aylmer
772-0349

BINGO

Boyé ! Oyé !

à tous les fervents du
BINGO MÉDIA
Le bingo télévisé reprend sur les ondes du
CANAL VOX OUTAOUAIS
merc., 24 sept. 2003
à 18 heures

Les cartes sont en vente dans tous les dépanneurs participants au coût de 6\$ la feuille de six cartes. Plus de 3000 \$ en prix !

Votre animateur :
Noël Charette
Licence : 66080-1

VIE COMMUNAUTAIRE

Bonjour l'Outaouais
par Sylvain Dupras



dupras@transcontinental.ca

Un souper pour des petits déjeuners

Pour une deuxième année de suite, les artisans des médias de la région s'unissent aux bénévoles de la Soupière de l'Amitié dans la tenue du Souper des médias en faveur des petits déjeuners servis par la Soupière dans plusieurs écoles de la région. Ce souper-bénéfice aura lieu le jeudi 18 septembre, de 17h à 23h, à La Grande Gueule du boulevard de l'Hôpital, secteur Gatineau. L'année dernière, un montant de plus de 50 000\$ avait été amassé. Cette année, la barre est fixée à 65 000\$, note le président d'honneur Martin Lacasse, président de la Chambre de commerce de Gatineau et propriétaire du Rona l'Entrepôt de Gatineau. L'an dernier, la Soupière a servi 77 138 petits déjeuners, gratuitement, dans près de 20 écoles. En participant au souper des médias, vous

De la fraude dans les condos

La police de Gatineau informe la population sur la présence d'un réseau potentiel de fraudeurs qui effectueraient présentement la vente de condominiums dans le secteur des boulevards La Vérendrye et de La Cité. «Une enquête en cours nous permet de croire que les condominiums vendus ne seront jamais construits et qu'il peut s'agir d'une fraude», note le lieutenant Yves Martel. C'est un appel à la vigilance. Pour en savoir davantage, composez le 243-2346, poste 6004.

La biblio fermée
La bibliothèque municipale

Prochaines parties locales

Dimanche 14 septembre à 16h00
Cataractes de Shawinigan

Mardi 16 septembre à 19h30
Foreurs de Val d'Or

Vendredi 26 septembre à 19h30
Tigres de Victoriaville

Informations : Billeterie des Olympiques (819) 773-7360

CLAUDE BISSON
CENTRE DE DISTRIBUTION EN VRAC
BIENVENUE aux REMORQUES et CAMIONNETTES
PLUS SERVICE DE LIVRAISON (1 verge et plus)

«Le spécialiste du vrac de la région!»

- TERRE À JARDIN
- TERRE NOIRE
- TOP SOIL
- COMPOST
- TERRE À GAZON
- TERRE À JARDIN COMPOST
- DUST
- CONCASSÉ
- PIERRES DE RIVIÈRE
- SABLE À MORTIER
- PAILLIS
- TOURBE...ET PLUS

« Les bonnes quantités et le meilleur service de livraison de la grande ville de Gatineau! »

INTERAC AU BUREAU SEULEMENT

321 DE LANORAIE, GATINEAU 643-4004

GAUVREAU TOP SOIL

LIVRAISON GRATUITE avec 8 verges et plus
SERVICE RAPIDE - 12 camions à votre service

Venez vous procurer sur place l'un de nos produits en vrac tels que :

- Sable à mortier, à piscine, à compaction
- Roche de rivière
- Terre noire
- Terre à jardin (1/2 terre noire; 1/2 top soil)
- Top soil tamisé
- Compost
- Paillis local
- Terre mixte (1/3 top soil; 1/3 terre noire; 1/3 compost)
- Roches blanches
- Pierres concassées

NOUVEAU!
18 verges de top soil classe 2
150\$
taxes et transport inclus

SPÉCIAL!
599\$
taxes incluses
2 voyages de top soil étendus avec niveleuse (bull). Pour un temps limité.

Location avec opérateur
• excavatrice (backhoe) • niveleuse (bull) • mini chargeur (bobcat)

930, ch. Vanier, Aylmer 682-1735
À 2 minutes du secteur du Plateau de la Capitale

St-Joseph Nord, Hull 777-0682
Près du pont Alonzo

Bowater, de la Maison de la culture du secteur Gatineau, sera fermée temporairement le mardi 16 septembre. Des travaux de nature électrique nécessiteront une interruption complète de l'alimentation électrique de la bibliothèque pour une durée de six à sept heures. Si le temps ne permet pas d'effectuer ces travaux le 16 septembre, ceux-ci se dérouleront le lendemain, le mercredi 17 septembre. Info : 243-2506.

La Journée des centres de femmes

La Journée nationale des centres de femmes aura lieu le mardi 16 septembre dans les 95 centres regroupés au sein de L'R des centres de femmes du

Québec, dont fait partie le Centre d'entraide La Destinée de la rue St-Louis, secteur Gatineau. Le thème de cette année est : «Parlons féminisme» des activités spéciales aura lieu pour souligner cette journée. Info : 561-7474.

L'Outaouais au cœur du tourisme

La région de l'Outaouais accueille depuis hier, le vendredi 11 septembre, les golfeurs prenant part au 13^e tournoi de golf bénéfique de l'industrie touristique du Québec. Environ 320 personnes y prennent part au club de golf Château Cartier et des Hautes-Plaines. Un tour de train, celui à vapeur, est également au programme.

Rappelons que le Train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield a récolté le titre de Lauréat Or au gala national des Grands Prix du tourisme québécois. Tout ce beau monde doit quitter la région aujourd'hui, le samedi 12 septembre.

Michel Picard à la rôtissoire

Le chef d'antenne de la Société Radio-Canada, Michel Picard, sera la 'victime' d'un bien-cuit le 25 septembre prochain, au Palais des congrès de Gatineau, au profit de la Fondation du CHSLD de Hull. Une soirée bénéfique qui coïncide avec les 30 ans de vie professionnelle de Michel Picard dans le monde des communications. Vous pouvez vous procurer des billets, au coût de 90\$, au 771-1112, poste 328. Les tables pourront accueillir jusqu'à huit personnes. Un reçu pour fins d'impôts au montant de 40\$ est émis pour chaque billet vendu. Au bien-cuit, vous pourrez entendre des anecdotes inédites au sujet de Michel Picard de la part de Pierre Bergeron, éditorialiste au journal Le Droit, de Daniel Séguin, animateur à CJRC 1150 AM, de Carmen Rodrigue, directrice générale de la station CIMF et Daniel Lessard, chef de bureau de l'information de la Société Radio-Canada sur la Colline parlementaire à Ottawa. L'animation de la soirée a été confiée à Jasmine Lalonde de la Société Radio-Canada

10 000\$ à la Fondation de l'UQO



Lors du tournoi annuel de golf de la Classique Legault Roy et du Fonds régional de solidarité FTQ Outaouais qui se tenait le 25 août dernier, les organisateurs ont remis les profits de leur activité à la Fondation de l'Université du Québec en Outaouais (UQO). À cet effet, Gilles Poulin, président du conseil d'administration de la Fondation de l'UQO, recevait un chèque au montant de 10 000 \$ en compagnie des organisateurs du tournoi, Michel Parent, directeur général du Fonds régional de solidarité FTQ Outaouais, Normand MacMillan, député de Papineau, Raymond Brunet, président du conseil d'administration du Fonds régional de solidarité FTQ Outaouais et Richard Roy, avocat au cabinet Legault Roy.

TAUX HYPOTHÉCAIRES

NOUVEAU!

Financement pour multi-logement, taux compétitifs

Financement Multi-logement commercial semi-commercial industriel

1 AN
3,55%[†]

Garantie de taux 150 jours.

3 ANS
4,50%[†]

Garantie de taux 150 jours.

(PROMOTION 5 ANS)

5,04%[†]

Taux garanti 45 jours.

Des services gratuits*, offerts 7 jours sur 7.

Le meilleur taux, tout simplement

514 287-1211
1 800 798-7738
www.multiprets.ca

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE

MULTI-PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

* Hypothèque résidentielle.

† Taux sujets à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent.

LES TAUX D'INTÉRÊT

Taux directeur 4,50%	Données réelles en vigueur le 10 septembre 2003		
	Hypothèques		
Banques	1 an	3 ans	5 ans
HSBC Canada	4,55	5,90	6,50
Banque de Montréal	4,55	5,90	6,50
Banque Scotia	4,55	5,75	6,50
TD Canada Trust	4,55	5,90	5,25
Banque Nationale	4,55	5,90	6,50
Banque Laurentienne	4,55	5,90	6,50
Caisses Desjardins	4,55	5,90	6,50

Source: CANNEX

Gracieuseté de Multi-Prêts Hypothèques

LATINO ET PLUS
SALSA-MAMBO • MERINGUE
SWING-ROCK'N ROLL • CHA CHA

24 ans d'expérience en enseignement

Couples, Gens seuls, Enfants, Aînés

1^{er} cours GRATUIT

SPÉCIAL DÉBUTANT 2 pour 1

ÉCOLE DE DANSE
Guylain Cyr et ass. Mireille

GATINEAU - HULL 827-4445

ÉCOLE DE Danse Sportive
STÉPHANE SAUVÉ.

DANSE SOCIALE

CHA-CHA
MAMBO
TRIPLE SWING
SAMBA
MERENGUE
RUMBA
JIVE
VALSE
TANGO
FOX TROT
QUICK STEP
LATINO
SALSA

PERSONNEL D'EXPÉRIENCE! CLIENTS SATISFAITS!

NOUVEAU RAP
Association canadienne jeunes et adultes
1^{er} cours gratuit

SPÉCIAL débutants 2 pour 1 + 1^{er} cours gratuit

- Couples, gens seuls, adultes, ados, enfants
- Pratiques de danse les samedis soirs
- Meilleure musique
- Bienvenue aux gens de l'extérieur

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

664-1948

PISCIPR'eau

Votre équipe de service pour PISCINES et SPAS



ÉRIC RICHARD



MARC SIMPSON



ÉRIC MELANÇON

- ACHAT ET VENTE DE MATÉRIELS USAGÉS (moteurs, accessoires de piscine et piscines)
- RÉPARATION DE MOTEURS DE PISCINE ET SPA PENDANT LA SAISON HIVERNALE...
- CHANGEMENT DE TOILES DE PISCINE HORS-TERRE OU CREUSÉE

FERMETURE DE PISCINES HORS-TERRE, CREUSÉE ET SPA

Piscipr'Eau une équipe de gens d'expérience à votre service

11, de Varennes, Gatineau (parc industriel Gréber) (819) 561-0444



École de danse sociale sportive de Gatineau

Apprenez la danse sociale en 3 mois avec un professeur diplômé

Plaisir garanti

Soirées dansantes et Gala de fin d'année

Vos hôtes : **Christine Buissière et Michel Plouffe**

243-9310

Nouveaux et Anciens membres inscrivez-vous d'ici le
21 septembre!

Les cours ont lieu les mercredis ou les dimanches en couple seulement. Niveau débutant à avancé



www.brigil.com

LE GROUPE

BRIGIL+

CONSTRUCTION

"Fier de bâtir une qualité de vie"

Domaine du Vieux-Port



Un choix de
style,
un choix de vie privilégié!



- Site exceptionnel
- Maisons de prestige avec marina privée
- PHASE II : seulement 3 terrains riverains et 3 terrains intérieurs disponibles



★ Domaine du Vieux-Port
Téléphone : 777-4663

Domaine du Cheval Blanc

C'est le temps de prendre une décision



Modèles*
à partir de
140 900\$ 627\$/mois



★ Cheval Blanc
Téléphone : 669-4663

Ruisseau Desjardins

C'est le temps de voir plus grand



Modèles*
à partir de
171 270\$ 762\$/mois



★ Ruisseau Desjardins
Téléphone : 561-4663

Manoir des Trembles

C'est le temps de faire ce qu'on aime



Modèles*
à partir de
179 900\$ 800\$/mois



★ Manoir des Trembles
Téléphone : 776-4663

Parc Rivermead

La vraie nature du confort



Modèles*
à partir de
171 270\$ 762\$/mois



★ Parc Rivermead
Téléphone : 595-4663

Jardins de Morency

La vraie tranquillité d'esprit



Maisons Jardins
à partir de
138 800\$ 617\$/mois



★ Jardins de Morency
Téléphone : 561-4663

* Non tel qu'illustré, prix sujet à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent

Distinction
«Palme Platine» et
«Meilleur constructeur de l'année»
Qualité et service remarquable

domus

#R.B.Q. 8007-6490-04
#APCHQ 200251

Habitations partagées de l'Outaouais

Vous êtes à la recherche d'un logement ou vous connaissez quelqu'un qui partagerait sa maison? Les Habitations partagées de l'Outaouais urbain ont peut-être la solution pour vous. Cet organisme communautaire sans but lucratif vous offre de partager votre toit, avec des gens qui cherchent à se loger. La formule vous intéresse? Composez le 771-6576

Émotifs Anonymes

Émotifs Anonymes est un groupe d'entraide à but non lucratif basé sur les étapes pour personnes désirant acquérir un équilibre émotif. Réunions hebdomadaires à 19h30 tous les mardis au 109, rue Wright coin de Leduc, secteur Hull, et tous les jeudis au 1194 boul. St-René O, secteur Gatineau. Info: 684-7228, 246-8597 ou (613) 837-0650

Bénévoles recherchés

Le Centre d'entraide aux aînés est présentement en campagne de recrutement de bénévoles pour son Accompagnement-transport pour rendez-vous de santé, Épicerie en route, Visites d'amitié, Journées communautaires, travail de bureau,

etc. Info: 771-6609

Journées communautaires

Vous avez plus de 65 ans, êtes en légère perte d'autonomie et demeurez à domicile dans le secteur Hull de Gatineau ou avez un proche, une connaissance qui correspond à cette description? Vous désirez améliorer votre qualité de vie en rencontrant d'autres personnes de votre âge, en participant à des activités éducatives, sociales et stimulantes, en maintenant et gardant alerte vos capacités physiques, intellectuelles et sociales? Le programme des Journées communautaires est ce qu'il vous faut! Encore des places disponibles. Contactez le Centre d'entraide aux aînés, en composant le 771-6609.

Apprivoiser la solitude

La vie génère souvent des ruptures: le départ des jeunes du foyer familial, la maladie d'un proche, la vieillesse, les accidents et le suicide peuvent soustraire des êtres chers et entraîner l'isolement social, la sensation du vide... L'animatrice Dianne animera une session de huit semaines pour «Apprivoiser la solitude», les mercredis de 19h à 21h, dès la fin septembre. Inscription: 685-1534 ou 955-0643.

DU RÊVE À LA RÉALITÉ



Vaste demeure en "L" à l'angle de 2 rue paisibles, un jardin privatif avec pisc. creusée. Grand stationnement permettant plusieurs possibilités. 4 c.c. possibilité d'une 5e. Au RDC, 2 salons, 2 SDB, s.à m. et immense cuisine de luxe. S-sol, 1 c.c. et s.fam. et beaucoup plus. Cette propriété vous offre énormément de possibilités. Contactez-moi



MONIQUE BENOIT
Agent immobilier affilié
779-4260
monique@olivex.ca

OLIVEX
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
www.olivex.ca



cruiseshipcenters

~ CROISIÈRE DE RÊVE À ~
~ TAHITI ~

Polynésie française - Les Iles Cook

DIX JOURS - SIX PORTS :

TAHITI - HUAHINE - RAROTONGA - RAIATEA - BORA BORA - MOOREA



PRINCESS

À bord du navire le "TAHITIAN PRINCESS"

Départ le **lundi 8 mars 2004**

Tarifs en dollars canadiens par personne
(à base de deux personnes par cabine)

À partir de **1,621.41 \$** (tarif de croisière) **Cabine avec fenêtre**
Accompagné par : Guy Quirouette

Réservez votre cabine dès maintenant !

Ottawa CruiseShipCenters

Orléans (613) 824-9666 - (888) 824-9666

Visitez notre site web: www.ottawa.cruiseshipcenters.ca

UNE SAISON ESTIVALE MOINS PÉNIBLE POUR LES URGENCES

Le taux d'occupation a légèrement diminué par rapport à l'été précédent

Yannick Boursier

boursier@transcontinental.ca

Les étés se suivent, mais ne se ressemblent pas. Après une année difficile en 2002, les établissements hospitaliers de l'Outaouais ont connu une amélioration de leurs services durant la saison estivale 2003, à la satisfaction de la Régie régionale.

Contrairement à l'année précédente, aucune interruption de service n'a été notée cet été dans les six urgences de la région, une amélioration importante pour le système de santé. «La situation est revenue un peu plus à la normal, même si elle est toujours fragile», a indiqué le président-directeur général de la Régie, Rock Martel.

La situation s'est améliorée en grande partie grâce au travail de tous les intervenants du milieu, ajoute-t-il. «Cette année, on a eu des infirmières stagiaires supplémentaires et le CHVO a étalé les vacances des employés sur une plus longue période, a confié Rock Martel. Nous avons aussi offert des primes salariales.»

D'autres mesures avaient été prises pour désengorger les urgences, notamment l'ouverture de cliniques privées durant dix semaines sur le territoire de Gatineau et l'ouverture de lits de soins de longue durée qui a permis de libérer certains lits à l'urgence. «On regarde sur l'ensemble du territoire, le taux d'occupation est passé de 114 % à 108 %», a souligné M. Martel.

Toutefois, la situation n'a pas été la même partout. L'urgence de Hull, par exemple, a connu une importante baisse (161 % à 131 %), mais celle de Gatineau a connu une augmentation (117 % à 127 %). «Cette hausse est difficile à expliquer, soutient Rock Martel. Il y a eu plus de pression, entre autres, au niveau des personnes âgées en attente d'hébergement parce qu'on a dû fermer des places au CHSLD pendant les rénovations.» Le nombre d'accidents, possiblement plus élevé, pourrait aussi expliquer cette hausse.

Encore du travail

Le travail accompli depuis l'an dernier a payé, mais la Régie régionale ne baisse pas les bras pour autant puisqu'il y a encore beaucoup de travail à réaliser. L'organisme étudie présentement divers scénarios pour continuer à améliorer le service d'urgence.

«La priorité va être du côté de l'hébergement des personnes âgées, qui utilisent des lits qui pourraient servir à d'autres fins, explique rock Martel. On va ouvrir 30 nouvelles places d'hébergement, alors ça va diminuer le nombre de personnes au CHVO.»

De l'argent sera aussi investi en santé mentale pour héberger les personnes qui ne sont pas à leur endroit dans un lit d'hôpital. Les soins à domicile seront aussi consolidés pour permettre à des personnes de rester plus longtemps chez eux au lieu de se retrouver dans un lit à l'hôpital.

BABILLARD

OUTAOUAIS

Pour personnes séparées ou divorcées

Le groupe de soutien Joie de Vivre invite les personnes ayant de la difficulté à vivre une séparation ou un divorce, vivant seules, à vivre la prochaine fin de semaine de Joie de Vivre, les 3, 4 et 5 octobre de Temple Pasture à Gatineau, dans le but de leur redonner le goût et la raison de vivre après l'échec d'une relation. Info: René au 568-1227 ou Georges au 568-5894

Voyage aux Mosaïcultures

La Société d'horticulture et d'écologie de l'Outaouais organise un voyage pour visiter les Mosaïcultures dans le Vieux port de Montréal, le 20 septembre. Départ de Gatineau à 8h. Réservez maintenant auprès de Claude au 669-5570

Grandir en famille

Qui a dit qu'être parent était toujours facile? Solidarité Gatineau-Ouest offre un programme pour les parents et leurs enfants âgés de 2 à 5 ans; pour passer des moments privilégiés avec notre enfant, échanger avec d'autres parents, connaître des trucs qui favorisent le développement de l'enfant... La session d'automne de 12 semaines débute le 15 septembre au local de l'organisme sur la rue Notre-

Dame Est, secteur Gatineau. Info et inscriptions: 246-2029

Vous accompagnez un proche âgé en perte d'autonomie?

Le Centre d'entraide aux aînés offre une série de dix ateliers de soutien aux familles et aux proches qui accompagnent un proche âgé en perte d'autonomie qui se sentent démunis, épuisés et qui ont besoin d'outils. Les ateliers gratuits auront lieu tous les jeudis en soirée du 25 septembre au 28 novembre. Inscriptions avant le 18 septembre auprès de Chantal St-Onge au 771-6609.

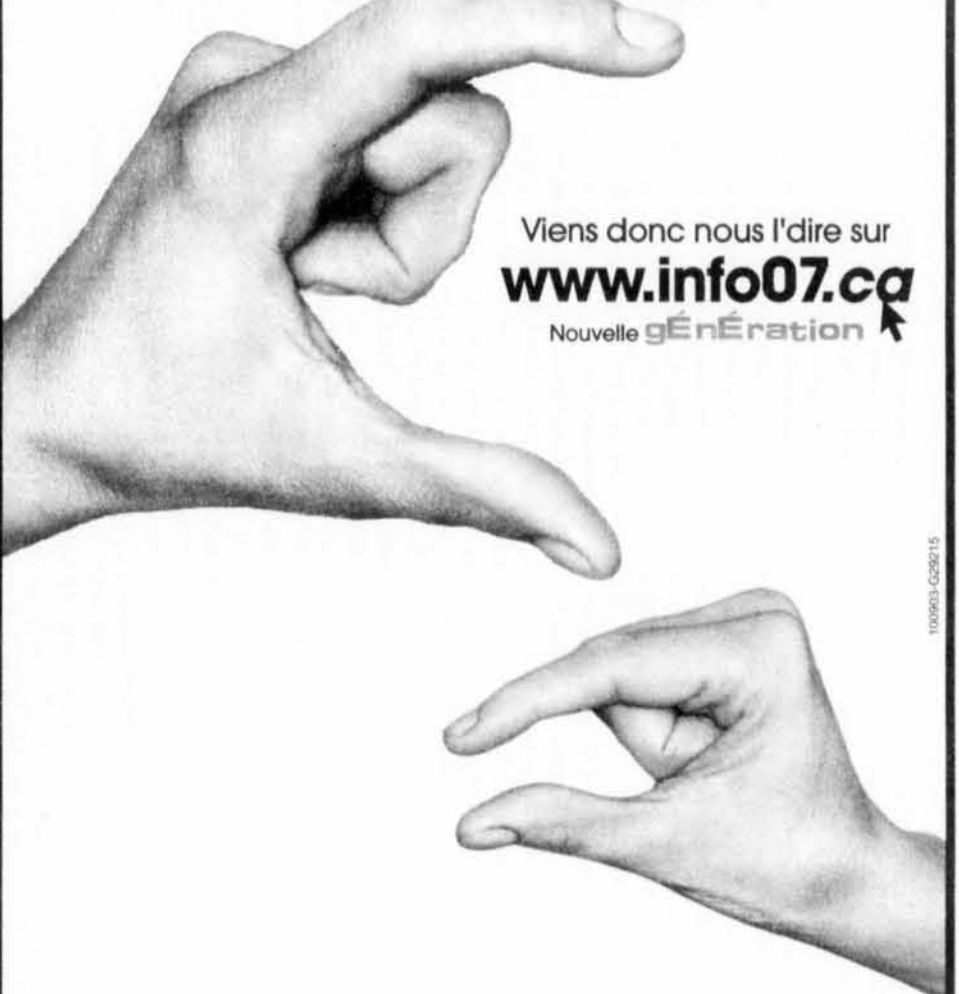
Académie des retraités de l'Outaouais

L'Assemblée générale annuelle de l'Académie aura lieu le 18 septembre de 13h à 16h à la Cabane en bois rond, 331, boul. Cité-des-jeunes, secteur Hull. Info: 776-5052

Souper de doré

Le club de chasse et pêche AMAG vous invite à son souper de doré le 18 septembre de 18h à 19h30 au Beaujolais, 174, rue St-Louis, secteur Gatineau. 10\$. Billets limités. Info: Bill Bontemps au 568-5485

Tu les aimes GROSSES OU P'TITES?



Viens donc nous l'dire sur www.info07.ca
Nouvelle gÉnÉration

À GAGNER EN LIGNE

BILLETTS DE SPECTACLE À GAGNER!

Odyssee

Info07.com

CERTIFICATS CADEAUX 100\$

LA CAGE AUX SPORTS

LES PROMENADES

HMV

PRIX POUR 1 JOURNAL:
6,20\$ pour 10 mots.
38¢ du mot additionnel (taxes en sus)
TARIFS AVANTAGEUX
Téléphonez-nous pour connaître nos tarifs combinés pour 2 journaux ou plus.
49 JOURNAUX POUR VOUS SERVIR:
Laurentides, Mauricie, Québec, Lanaudière, Laval, Montréal, Outaouais.
PRÈS D'UN MILLION DE FOTERS À VOTRE PORTÉE

HEURE DE TOMBÉE : Mercredi, 17h00

HEURES D'OUVERTURE
Le service téléphonique est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00.



IMMOBILIER 100
achat et vente

IMMOBILIER 200
location

MARCHANDISES 300

SERVICES 400

SERVICES PERSONNELS 500

SERVICES FINANCIERS 550

MARCHÉ DE L'EMPLOI 600

FORMATION/CULTURE 700

AVIS 800

VÉHICULES 900
achat, service, vente

À NOS ANNONCEURS:
Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.

MARCHÉ DE L'EMPLOI:
Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

Ciblez nos milliers d'internautes
Votre annonce classée placée GRATUITEMENT sur le net!
www.info07.com



LES Petites Annonces Classées

ANNONCES VIP

Diffusez votre annonce à travers tout le Québec!

Obtenez pour seulement 10\$ additionnels + taxes, une annonce VIP sur www.LesPAC.com, le plus important site d'annonces classées sur Internet au Québec. Pour plus de renseignements, communiquez avec notre téléconseiller.

105 Propriétés à vendre

105 Propriétés à vendre

225 Propriétés à louer

310 Divers à vendre

424 Astrologie/occultisme

510 Agence de rencontres avec permis

510 Agence de rencontres avec permis

605 Emplois divers

Château Louis IX

Phase I Bloc "A" Vendu 100%

Vivez sans contraintes et en toute tranquillité d'esprit à partir de 127 400\$ www.brigit.com

*566\$/mois (1152 p.c.)

BRIGIT CONSTRUCTION

(819) 772-4663

*10% de mise de fonds, taux SCHL de 2% et 3,15%. Taux pour 5 ans.

1,2,3... Clic!...vendu!...c'est garanti. Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com achetez et vendez rapidement grâce à nos 45 000 visiteurs par mois. (maisons terrains commerces etc.) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 299,95\$. (514)990-2542 engagons représentants

AUBAINE! Maison modèle pré-usinée, 26'x36', livrée et installée sur votre terrain. 57,500\$ (819)395-5678

155 Fermes/fermettes

TERRE de 250 arpents, 180 en culture, 60 boisés, maison bâtements, fosse 90x12. Agri-Immeuble Provincial Courtier Gérard Chassé, agent 1-450-796-2557

160 Terrains à vendre

205 Logements/appartements à louer

GRAND 3-1/2, secteur Gatineau, entrée laveuse/sécheuse, disponible 1er novembre, 799-5499

215 Logements/appartements chauffés/meublés à louer

AYLMER: garçonnière, appareils, stationnement, entrée privée, sous-sol, non-fumeur, 360\$ (819)684-4737

225 Propriétés à louer

A Hull semi détaché à louer, 3 chambres, pour 1er octobre, près des écoles, secteur Mont-Bleu, (819)281-2586

160 Terrains à vendre

TEMPLETON: 2 c.a.c., près d'école Belle Rive, 650\$/mois, électricité non comprise. (819) 643-6668 (819)561-7563

235 Logements/appartements/propriétés à partager

RECHERCHE colocataire, sérieux et non-fumeur pour partager un 4-1/2 propre et spacieux à Gatineau. Femme ou homme, 375\$ par mois. (819)561-2470

305 Ameublement

COTE d'azur Gatineau, 4 lits, 3 unités murales bois, (819)568-4046

307 Appareils électroménagers

LAVE-VAISSELLE mobile Hot Point, 4 ans, modèle neuf, (819)776-3210

310 Divers à vendre

À BAS PRIX! Matériaux 1re qualité, bas prix imbattables! Promotion bois traitée et ciment 10% à l'achat de 100\$ et plus ou 15% à l'achat de 500\$ et plus. Plancher flottant sans colle 25 ans 0,99\$ pica. Moulure coloniale 8 pi cadre 0,99\$, plinthe 1,15\$. Tuile autocollante 0,32\$, céramique 0,99\$. Revêtement de salle de bain 14,99\$. Peinture Sico latex bleu ou rose 7,99\$. Teinture latex 9,99\$. Treillis 4'x8' 4,99\$. Bardeau Endura 25 ans 12,99\$ ou Manoir 30 ans 15,99\$. Perceuse sans fil 18V 39,99\$. Valide du 14 au 20 septembre 2003. Voir notre circulaire au www.materiauxabasprix.ca ou (819)986-5720

ARMOIRES de cuisines, évier, robinet, lave-vaisselle May-Tag, hotte, (819)643-2779

160 Terrains à vendre

LAVEUSE/sécheuse couleur amande, bonne condition, 225\$ l'ensemble, TV Sharp 27", base pivotante, 200\$, bureau/bibliothèque intégrée avec chaise, valeur 350\$ demande 75\$. portes bagnoires, 5' avec miroir, 6 mois d'usage valeur 250\$, demande 75\$. vélo hybride Norco, homme, cadre 18", 21 vitesses, équipé, valeur 800\$ demande 300\$. Pierre, (819)682-0073

312 Accessoires de bébé

ACHAT/vente vêtements maternité/enfant/accessoires, jouets. Dimanche/ lundi fermes. (819)771-3993

320 Animaux

CHERCHE "parents adoptifs" pour chatte de 3-1/2 ans, opérée, non dégriffée, avec grand terrain pour jouer. (819)243-2150

325 Instruments de musique

PIANO sculpté no. 56865 peint main or, Brewster co., Rochester, N.Y., 1,200\$ (819)684-0546

390 Ventes de garage

AYLMER 37 Hawthorn, 13 septembre des 8h00. (Si pluie remis 14).

VENTE vêtements et articles pour enfants, organisée par le CPE, 20 septembre, sous-sol église St-Raymond, 9h30 à 14h00, informations: (819)776-0114

403 Garderies

GARDIENNE en milieu familial, 8 ans d'expérience, garderait enfants 10 mois: 5 ans; lundi au vendredi: 6h00-17h30; Diane (819)643-3274

412 Santé

ARTHRITE, douleurs, problèmes digestifs et déliement, insomnie, allergies et... reçu d'assurance émis CSST et SAAQ acceptés (819)773-1898 www.acupuncturehull.com Catherine Hopper ac. membre de l'HOAQ

THERMO-LIFT sans éphédrine, gros/détail. Echantillons gratuits. Jean, (819) 561-5411, (613)799-5167

424 Astrologie/occultisme

À la maison Jo Soleil. Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24, 7jrs/7, 18 ans+, pour seulement 4,25\$/min. Vous serez enchantés des résultats obtenus, sur le plan santé-argent-amour-travail-protection. Définition des rêves. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privé 514-869-8435. Page web: www.josoleil.com Vous pouvez payer par carte de crédit en passant par mon site web, pour parler avec Jo Soleil et ses médiums Louise, Jasmine, Marie-Soleil, Lucy, Emma, Lison et ses autres médiums - en direct avec possibilité de minutes gratuites. Consultez les disponibilités de nos astrologues au 514-724-6904

12 minutes gratuites et des réponses précises! Que demander de mieux! Et oui en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec de vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérogie, de l'astrologie, et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Et oui 12 minutes gratuites! Composez dès maintenant l'Ére du Verseau au 1-900-451-6675, 3,79 \$/min. seulement. 18 et plus! 1-900-451-6675

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212, 4,89\$/min. NOUVEAU! Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou) GRATUIT 514-768-2000 (Montréal et 450). Extérieur 1-800-799-6395, visa, master, 2,59\$/min. (+ taxes). www.predictions2000.com

AVEZ-VOUS jamais fait face à la vérité des prophéties? Non? C'est parce qu'il y a trop de charlatans. Faites-moi confiance et vous en frissonnez. Sur les événements de votre passé, les événements actuels et votre futur. Tél 1-900-561-8728 (3,99\$/min, 18 ans +)

TÉLÉ-VOYANCE avec Céléste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99\$/minute 1-866-voynance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céléste, pour info 1-866-voynance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponse rapide et précises. 4,49\$ la minute (+ taxes) au 1-900-561-3000 Venez rencontrer Céléste au Salon des sciences occultes les 3, 4 et 5 octobre, au Stade Olympique.

436 Informatique

TECHNICIEN en informatique, réparation, installation, mise à jour d'ordinateur, disponible soir et fin de semaine. Patrick: (819)663-0378

442 Construction/rénovation

CONSTRUCTION et rénovations générales, intérieures et extérieures. 17 ans d'expérience. (613)852-7662

454 Tapis/nettoyage/pose/vente

NETTOYAGE tapis, 15\$ + par pièces, sofa, camion/usage aussi. (819)663-1818

Parce qu'à Deux, c'est Mieux!

EmeLui

La Ligne Rencontre #1 EN OUTAOUAIS

819.770.0034

ANNONCEZ VOUS C'EST GRATUIT

ESPIONNEZ C'EST GRATUIT

24h/24, 7 Jours par Semaine

WWW.SÉDUCTIONPLUS.COM

le Site WEB du Réseau EméLui

Ligne de rencontre Liaison d'Amour. Le seul réseau rencontre qui vous offre plus de chance de rencontrer l'âme sœur! Le réseau des nouveaux célibataires! NOUVEAU! Mesdames parlez en direct et accumulez des points! Échangez vos points contre des certificats cadeaux, des cellulaires, une fin de semaine de rêve et plus encore! Bienvenue gais et hétéros! Messieurs composez dès maintenant le 1-900-561-0007 et obtenez 100 minutes pour 25 \$. Gratuit en composant le (514) 766-5029. Service 24 hrs. Visa/Mastercard, Western Union et autres modes de paiement avantageux

RENCONTREZ des célibataires sexy, 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours gratuit pour les femmes. Appelez 613-483-0303, entrez le code 328

515 Messages particuliers

TÉLÉ Sexe Le réseau rencontre qui fesse! Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payable! Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999 Achetez 500 fesses pour 25\$ au 1-900-643-7700 Sexe instantané au 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement, 25\$/l'appel. Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour les rencontres d'un soir! Osez le direct! 1-900-830-9900, 2,45\$/minute (pour 10 minutes) + taxes, ou le 1(code)976-3999 15\$/l'appel (0,99\$/la min.), Visa/Master Card (514) 761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com

605 Emplois divers

BAIN MIRACLE

Recherche technicien pour pose de moule de bain. Doit être travailleur autonome avec camion et outils. 819-777-0795

BESOIN de 20 personnes pour perdre de 9 à 20 lbs en 30 jrs. Système naturel conçu par des médecins, résultats garantis. Info: 1-877-654-5409 www.vivons-sante.com

USINE de fabrication de pierres légères, journalier, commence à 9\$/l'heure. S'adresser: 601 Auguste Mondoux, Aylmer (819)775-3179

620 Ventes

COMPAGNIE de confiserie à la recherche d'un(e) représentant(e) pour région Hull, Gatineau, Aylmer. Rémunération salariale à l'heure plus kilométrage, temps partiel. Faire parvenir CV Médias Transcontinental, dossier postal Z-9775, 317, rue Montreuil, Laval, Québec, H7N 1X1

687 Travail à domicile

À domicile, augmentez votre revenu, contrôlez vos heures, formation complète. 1-866-285-7960 www.lasolution2000.com

705 Cours

COURS de Piano/orgue/clavier. Professeure qualifiée, 20 ans d'expérience. (819)669-9228

COURS de baladi session d'automne. Studio de danse Danielle. (819)684-9480

COURS privé de guitare et keyboard, studio d'enregistrement. (819)663-7819

LEÇON de musique à domicile guitare, piano, violon et autres (819)281-9675 Normand Pitts

925 Roulotte/tente roulotte/motorise

TENTE roulotte Rockwood 2000, frigo, fournaise, impeccable, 6,100\$. 613-715-3621

TERRAINS À VENDRE

JEAN COSTA 663-8410

Le Mont-Royal L'Oasis Mont-Royal Les Grands Ravins Domaine des Sables

4 PROJETS DOMICILIAIRES

VUE PANORAMIQUE

MULTIFAMILIALE / UNIFAMILIALE / COMMERCIAL

PRÈS DES PISTES CYCLABLES

AUCUNE TAXE D'AMÉLIORATION LOCALE

FINANCEMENT DISPONIBLE

LÉGER DÉPÔT BALANCE PAYABLE DANS UN AN

205 Logements/appartements à louer

LOGEMENT À LOUER 4 1/2, secteur Gatineau, avec vue sur la rivière, 575\$/mois non chauffé, non éclairé. Libre le 1er novembre. 246-8172.

225 Propriétés à louer

PRÈS golf et écoles. Buckingham. Maison. 3 c.a.c., 1 sdb, rangement, remises, lave-vaisselle. Libre 1er décembre. 675\$. Pas chauffé, pas éclairé. (819)772-9520

PARTICIPATION

www.participation.com

310 Divers à vendre

940 Tracteurs/ machinerie agricole

ACHETONS tracteurs de ferme de toutes marques, "Bull dozers", pépines, "skidders", excavatrices, engins stationnaires, etc. (819) 364-2666 Yvan, (819) 364-2021 Gervais. Payons bons prix comptant

URGENT besoin, achetons: pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. (819) 353-1777

985 Autos à vendre

CAVALIER 1988, mécanique refaite à neuf, 1,000\$ négociable. (819)663-8443 Alain ou Louise

VOTRE AUTO est sur ses derniers milles?



Donnez-la à La Fondation canadienne du rein. Le remorquage est gratuit et un reçu d'impôt vous sera envoyé.



1 888 228-8673 1 888 2AUTO-REIN

BABILLARD OUTAOUAIS

Raymonde Pelletier au 775 5029.

L'eau, précieuse ressource naturelle

L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) de Gatineau invite ses membres et les personnes intéressées à mieux comprendre les enjeux de la situation de l'eau à Gatineau, à venir participer à une rencontre avec Frédéric Tremblay, conseiller en environnement à la ville, le 16 septembre à 19h30 au Centre communautaire St-Richard, 315, rue Migneault, secteur Gatineau. Info: 561-6096

Atelier conférence sur la santé

Il y aura un atelier conférence à la Boîte à grains de 19h à 21h, le 16 septembre sur la santé optimale en huit semaines. Info: 771-3000

Joseph Favre dit Jos Montferand

La Société de Généalogie de l'Outaouais organise une conférence intitulée «Jos Montferand: Roi des forêts de l'Outaouais ou pilier de tabernacles?», le 18 septembre à 19h30 (édifice Jos-Montferand, rue Hôtel-de-Ville, secteur Hull) avec le conférencier Michel Prévost, archiviste en chef de l'Université d'Ottawa et président de la Société d'Histoire de l'Outaouais. Entrée libre. Info: andre.seguin@infonet.ca

Chemins de Compostelle

L'association Du Québec à Compostelle organise une rencontre le 17 septembre à 18h30 à la Cabane en bois rond (331, boul. Cité-des-Jeunes, secteur Hull) où d'anciens pèlerins viendront partager leur expérience. Bienvenue à tous! Info: www.duquebecacompostelle.org

Comité Alpha-Papineau

Le comité Alpha-Papineau offre des cours pour mieux écrire, lire et compter, à compter du 16 septembre. Aussi, cours de base d'ordinateur et initiation à Internet. Info: 986-7506

NOUVEAU PODIATRE EN OUTAOUAIS



Docteur Adam Katz D.M.P.

Docteurs Albert et Lynda Cormier sont fiers d'accueillir un nouveau podiatre, Adam Blair Katz à la Clinique podiatrique de l'Outaouais.

Après plusieurs années d'études, Docteur Katz s'est vu décerner le degré de Docteur en médecine podiatrique du Temple University School of Podiatric Medicine de Philadelphie et exerce maintenant sa profession à la Clinique podiatrique de l'Outaouais sise au 456, Boul. de l'Hôpital de Gatineau.

«Bienvenue en Outaouais»



456 boul. de l'Hôpital Gatineau (819) 568-0456

Sentiers fermés

Le club Quad VTT de l'Outaouais avise que les sentiers seront fermés pour la période de la chasse du 15 septembre au 2 octobre et du 20 octobre au 14 novembre. Amende de 354\$ si vous passez dans les sentiers durant cette période.

Cours de danse en ligne

Les Amis de St-Joseph offriront un cours de danse en ligne pour débutants-intermédiaires, à compter du 16 septembre de 10h à 11h15, boul. St-Joseph, secteur Hull. Info: Jeannine Cousineau au 561-1751

Session Grandir ensemble

Une session Grandir ensemble de 10 rencontres pour personnes qui ont vécu un deuil (mortalité, séparation, divorce, ou autre) se tiendra au Patro d'Ottawa à partir du 16 septembre. Frais minimes. S'inscrire auparavant en téléphonant à

AVIS PUBLIC PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE NO : 02-13483-5

SUZANNE HUPÉ, LE PERCEPTEUR DES AMENDES POUR LA VILLE DE GATINEAU Partie demanderesse -VS- THIERRY GAUDREAU Partie défenderesse

Le 30ième jour de septembre 2003 à 11 h 00, au 8 ÉTIENNE BRÛLÉ #12, GATINEAU (SECTEUR HULL), district de HULL, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de THIERRY GAUDREAU saisis en cette cause, consistant en: 1 téléviseur couleur de marque JVC, 1 Play Station 2 de marque Sony, meuble en bois avec porte vitrée.

Conditions : ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ

Informations : JACQUES DESJARDINS huissier de justice pour le district de Hull Trudel Favreau, huissiers de justice 819-595-9262 151 Wellington, Hull, Québec J8X 2J3

AVIS DE VENTE

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC COUR DU QUÉBEC DISTRICT DE HULL NO. : 550-02-016763-039

ALAIN VIEL & ALS. Partie demanderesse -VS- HYLTON FERNANDES Partie défenderesse

Le 25ième jour de SEPTEMBRE 2003 à 10:15 heures, au 52 Paul Sabatier, en la ville de Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile Honda Civic, imm. ABXE 087 (Ont.), le tout avec accessoires.

ARGENT COMPTANT ET/OU CHÈQUE VISÉ

Gatineau, ce 10 SEPTEMBRE 2003

JEAN-MICHEL PROULX Huissier de Justice District de Hull

PARADIS, BRAYLEY, MONTPETIT Société en nom collectif HUISSIERS DE JUSTICE 203-277 Notre-Dame Gatineau, Qc J8P 1K6 643-1185/643-9202

AVIS DE VENTE

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC COUR DU QUÉBEC DISTRICT DE HULL NO. : 550-22-006043-036

COMMUNIQUE SCOLAIRE DES DRAVEURS Partie demanderesse -VS- CHANTAL RAJOTTE Partie défenderesse

Le 25ième jour de SEPTEMBRE 2003 à 10:00 heures, au 342 rue St-André, en la ville de Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en: 1 camionnette Jeep Renegade imm. 948 LPG, 2 systèmes informatiques et accessoires, 1 télévision approx. 25", 1 télévision approx. 35", 1 système de son, le tout avec accessoires.

ARGENT COMPTANT ET/OU CHÈQUE VISÉ

Gatineau, ce 10 SEPTEMBRE 2003 JEAN-MICHEL PROULX Huissier de Justice District de Hull

PARADIS, BRAYLEY, MONTPETIT Société en nom collectif HUISSIERS DE JUSTICE 203-277 Notre-Dame Gatineau, Qc J8P 1K6 643-1185/643-9202

AVIS PUBLIC PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE NO : 01-06201-7

SUZANNE HUPÉ, PERCEPTEUR DES AMENDES POUR LA VILLE DE GATINEAU Partie demanderesse -VS- GUY NGUASHI Partie défenderesse

Le 24ième jour de septembre 2003 à 10 h 30, au 102 DES MÉRIDIDIENS, GATINEAU (SECTEUR HULL), district de HULL, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de GUY NGUASHI saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile de marque Buick Skylark, immatriculé 480 HJ.

Conditions : ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ

Informations : ÉMILE SABOURIN huissier de justice pour le district de Hull Trudel Favreau, huissiers de justice 819-595-9262 151 Wellington, Hull, Québec J8X 2J3

AVIS DE VENTE

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC COUR MUNICIPALE DISTRICT DE HULL NO. : 100937340/03-03828-7

SUZANNE HUPÉ, PERCEPTEUR DES AMENDES POUR LA VILLE DE GATINEAU Partie demanderesse -VS- ABDELHAEID WALIEDDINE Partie défenderesse

Le 25ième jour de SEPTEMBRE 2003 à 10:00 heures, au 13 impasse des Lilas #15, en la ville de Gatineau, (secteur Hull), district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en: 1 véhicule Acura Integra 1990 imm. 951 LBB, le tout avec accessoires.

ARGENT COMPTANT ET/OU CHÈQUE VISÉ

Gatineau, ce 10 SEPTEMBRE 2003

DONALD J. BRAYLEY Huissier de Justice District de Hull

PARADIS, BRAYLEY, MONTPETIT Société en nom collectif HUISSIERS DE JUSTICE 203-277 Notre-Dame Gatineau, Qc J8P 1K6 643-1185/643-9202

AVIS DE VENTE

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC COUR MUNICIPALE DISTRICT DE HULL NO. : 100496583/02-17198-5

SUZANNE HUPÉ, PERCEPTEUR DES AMENDES POUR LA VILLE DE GATINEAU Partie demanderesse -VS- CHANTAL RAJOTTE Partie défenderesse

Le 25ième jour de SEPTEMBRE 2003 à 10:00 heures, au 342 rue St-André, en la ville de Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en: 1 camionnette Jeep Renegade imm. 948 LPG, 2 systèmes informatiques et accessoires, 1 caméra numérique Kodak, 1 télévision approx. 25", 1 télévision approx. 35", 1 magnétoscope, 1 système de son, le tout avec accessoires.

ARGENT COMPTANT ET/OU CHÈQUE VISÉ

Gatineau, ce 10 SEPTEMBRE 2003

JEAN-MICHEL PROULX Huissier de Justice District de Hull

PARADIS, BRAYLEY, MONTPETIT Société en nom collectif HUISSIERS DE JUSTICE 203-277 Notre-Dame Gatineau, Qc J8P 1K6 643-1185/643-9202

Francine Sirois

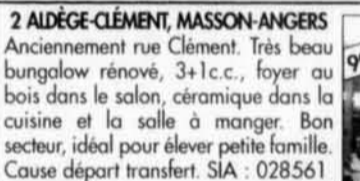
Agent immobilier affilié

(819) 743-7398

RE/MAX Vision (1990) inc. Courtier immobilier agréé



3, RUE THÉORÉ, VAL-DES-MONTS Très joli bungalow à aire ouverte, pl. cathédrale dans la cuisine et salle à manger, s-sol aménagé, beaucoup de rénovations ont été faites. SIA : 028554



2 ALDÈGE-CLÉMENT, MASSON-ANGERS Anciennement rue Clément. Très beau bungalow rénové, 3+1 c.c., foyer au bois dans le salon, céramique dans la cuisine et la salle à manger. Bon secteur, idéal pour élever petite famille. Cause départ transfert. SIA : 028561



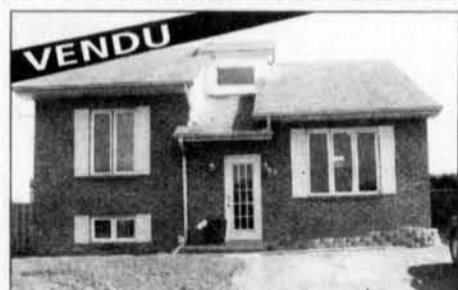
983-A, BOUL. ST-RENÉ O., GATINEAU Super condo très propre, fraîchement peint. Situé au cœur de Gatineau près de tous les services, condominium au niveau du sol. Porte patio dominant sur une petite cour, balcon dans la chambre des maîtres, céramique à la grandeur, foyer au bois dans le salon, très bien décoré. SIA : 028561



23, BOUL. MOUSSETTE, HULL Très beau 2 étages, secteur très recherché. Aucun tapis, (céramique ou bois franc) garage avec porte électrique, foyer au salon. Maison rénovée, tout au complet en 2000. Fenêtres en pvc. Faut voir! SIA : 029069

On s'occupe de vous!

NOUS INSCRIVONS ET NOUS VENDONS



368, rue Davidson, Gatineau

(819) 777-6060

www.vaillantladouceur.ca



Bernard Cantin, Michel Despelteau, Daniel Vaillant et Christiane Ladouceur.

VAILLANT LADOUCEUR CANTIN

AGENTS IMMOBILIERS AFFILIÉS



ATTENTION GENS DE MÉTIERS

Rénovations

M.P. CONTRACTEUR

- Nouveau dans la région
- Rénovation neuve/usagée
- Travail de qualité garantie
- Estimation gratuite
- Escompte pour aînés(es)
- Licencié R.B.Q. 8225-8237-26

685-1608 (MAURICE)

Paysagiste

ENTRETIEN PAYSAGER

- Tonte de gazon
- Taille de haie
- Autres travaux divers (20 ans d'expérience)
- Estimation gratuite

664-0545/669-1345

Entretien paysager

LES CÈDRES DE LA GATINEAU

- Spécialiste en taille de haies de cèdres, et ++.
- Estimation gratuite.
- Meilleurs prix garantis.

MICHEL 282-9593 ou 643-4704

Excavation

Les Entreprises Lantagne

- Drain français
- Terrassement
- Mur de soutènement
- Aménagement paysager
- Pavé imbriqué
- Démolition résidentielle et commerciale

Donis : 665-1776

Cheminée

LES CHEMINÉES DE L'OUTAOUAIS

- Inspection
- Ramonage
- Réparation
- Vente Poêle/Foyer encastré
- Installation
- Cabinet - Liner - Grillage

Membre APOHO - RBO : 8277-3367-45 Cellulaire : 319-4498

ADEYEFA MÈNE LES GEE GEES À LA VICTOIRE

D'Arcy McGee a le dessus 28-0 contre Philemon-Wright

Pascal Laplante

laplante@transcontinental.ca

Le porteur de ballon des Gee Gees de l'école secondaire D'Arcy McGee, John Adeyefa, a mené les siens à la victoire, mercredi dernier, en complétant trois touchés contre les Falcons de Philemon-Wright. La formation de Denis Benoit a eu le dessus sur leurs rivaux 28-0.

Adeyefa a été retenu tout au long de la première demie mais les Falcons n'ont pu faire autant lors de la deuxième portion du match: «Notre équipe a baissé de régime après la demie, souligne l'entraîneur adjoint de Philemon-Wright, Kirk Cherbitt. Adeyefa a fait la différence dans ce match».

Le numéro 21 des Gee Gees avait été l'unique marqueur d'un touché lors du deuxième quart. Après avoir ajouté ses deux autres touchés au troisième et quatrième quart, Mike De Melo a réalisé une belle course pour porter la marque à 28-0.

Le match a pris du temps à «décoller» puisque les deux équipes n'ont pas eu beaucoup de temps pour se préparer à cet affrontement. «La qualité de jeu en prend un coup parce

que nous avons moins de temps de préparation, souligne l'entraîneur des Gee Gees, Denis Benoit. Je crois que les deux équipes vont jouer beaucoup mieux d'ici la fin de la saison».

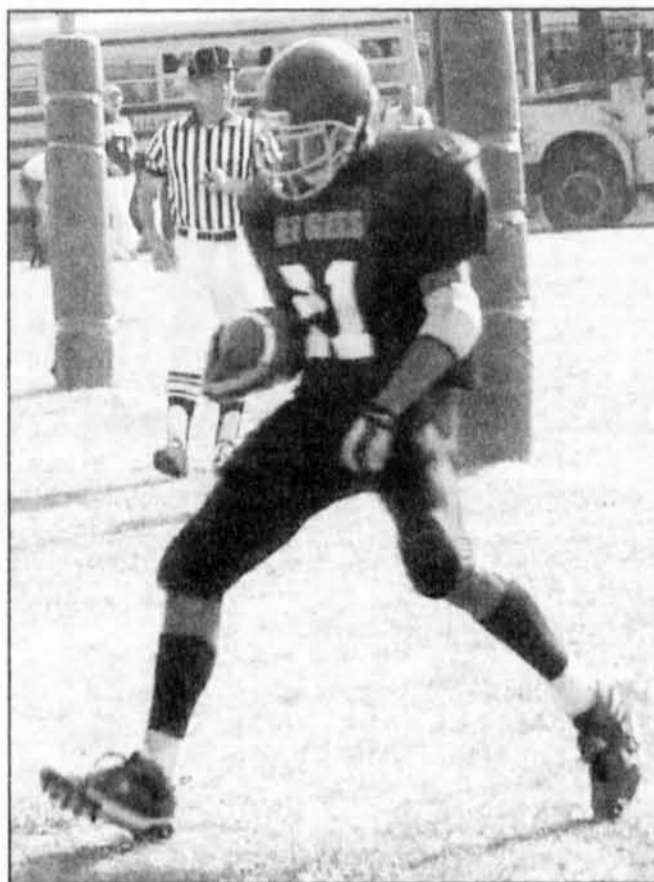
Les Gee Gees ont enlevé les honneurs de l'unique affrontement contre leurs vieux rivaux de la ligue scolaire de football cette saison. Le prochain rendez-vous pourrait se faire lors des séries éliminatoires.

La ligue de l'Outaouais

Mike De Melo et John Adeyefa font partie du programme de football de l'école secondaire D'Arcy McGee depuis trois ans et ils ont joué les deux dernières saisons dans la ligue métropolitaine. Cette année, le calibre de jeu est différent avec l'Outaouais.

«Pour l'instant, c'est plus facile contre les équipes de la région qu'à Montréal, mais je suis surpris de la qualité des équipes pour une première année», indique le joueur du match de mercredi. Son coéquipier ajoute que les équipes de l'Outaouais seront probablement plus fortes plus la saison avancera.

Philemon-Wright (0-2) l'a appris



John Adeyefa a réalisé son deuxième touché du match sur ce jeu au troisième quart. Photo: Pascal Laplante.

à ses dépens, la semaine dernière, en s'inclinant 10-8 contre l'école secondaire Louis-Joseph Papineau. Par ailleurs, l'entraîneur adjoint Kirk Cherbitt souligne que les Falcons vont prendre les sept prochains jours pour bien se préparer à jouer contre les Tigres d'Hormisdas-Gamelin, sur leur terrain.

«Nous ne pouvons pas échapper celle-là, indique Cherbitt. Nous avons de bons jeunes joueurs et nous serons prêts pour participer aux séries éliminatoires».

Les deux entraîneurs des équipes anglophones sont surpris de voir autant d'engouement dans les estrades des nouvelles formations de la ligue: «C'était l'enfer à Des Lacs, explique Benoit. Les gens criaient et ils faisaient des concours. C'était fou». Ce week-end, dimanche, les Jaguars de l'Érablière reçoivent l'école secondaire Des Lacs à 13h.

CCAO

La Corporation des concessionnaires
d'automobiles de l'Outaouais

vous invite à son

8^e Tournoi de golf bénéfique

aux profits des maisons d'hébergement pour
femmes et enfants victimes de violence conjugale

le mercredi 17 septembre 2003

au Club de Golf Tecumseh, à Gatineau

RÉSERVATIONS ET RENSEIGNEMENTS :

819-568-8167

Commanditaire principal



Commanditaires médiatiques



Souper-Bénéfice des médias de l'Outaouais

Le jeudi 18 septembre

au restaurant la Grande Gueule
de 17 h 00 à 23 h 00

Sous la présidence d'honneur de

Martin Lacasse

de Rona l'Entrepôt.

Un excellent repas
vous sera servi en retour
d'un don à votre discrétion



Martin Lacasse

Tous les profits seront versés aux
petits-déjeuners de la Soupière de l'Amitié

Bienvenue à toute la famille!

Restaurant la Grande Gueule

455, boul. de l'Hôpital, Gatineau

243-8668

Venez fraterniser avec les journalistes
et animateurs de l'Outaouais

Super grande vente de liquidation Jeans Dépôt

Faites vite, nous sommes ici
jusqu'au dimanche 28 septembre 2003, 17 h

Jeans 1^{ère}
qualité
pour elle et lui
20\$

Polar
19⁹⁹\$

Manteau
d'automne
3 dans 1
19⁹⁹\$

Jusqu'à

75%

de réduction
en magasin

Pantalon
nylon
«Zip-Off»
14⁹⁹\$

Plus de 1000
échantillons
Point Zero Elle et lui
**PRIX
CHOCS**

Jeans jambes
évasées
Taille basse
**19⁹⁹\$
et +**

Chemise
en polar
12⁹⁹\$

Ensemble
3 mcx
Manteau, pantalon
«Zip-Off» et veste
59⁹⁹\$

Manteau
d'hiver
**29⁹⁹\$
et +**

Ouvert tous les jours
Dimanche 11 h à 17 h
Lun.-Mar.-Mer. 9 h 30 à 18 h
Jeu.-Ven. 9 h 30 à 21 h
Samedi 9 h à 17 h



JEANS DÉPÔT



**325 Gréber, Gatineau
246-9186**

À côté de Brault & Martineau
(anciennement Fruits et Légumes St-Laurent)

Horticulture

Pour prolonger la belle saison

Certains pensent que septembre annonce la fin des travaux de jardinage et qu'il ne reste qu'à ranger les gants et les outils. Pourtant le volet vert est loin d'être terminé.

Ne protégez pas trop tôt

Dans la majorité des cas, il vaut mieux attendre les premières gelées pour installer les protections hivernales. Si certaines plantes ont besoin d'être taillées, il vaut mieux le faire dès que la période de croissance est terminée. Or, les plantes ne sont pas encore en période dormance. Tant qu'elles peuvent puiser de l'eau dans le sol, elles ont encore un minimum d'activité. Diminuez ou cessez l'apport d'engrais cependant.

Sachez planter des...

Il est encore temps de planter et pas seulement des bulbes. C'est d'ailleurs le temps des aubaines dans les grands centres de jardinage. Même si les feuillus se font plus rares, il reste quelques conifères et vivaces qui s'avèrent de bons choix compte tenu du prix. La vigilance s'impose en choisissant des plantes qui ont de bonnes chances de s'établir... il n'est pas question de ressusciter un vieux tas de feuilles mortes. Considérez qu'il faut à la plante assez de temps pour établir un minimum de racines avant de tomber en dormance.

Septembre est idéal pour aménager une plate-bande d'ombre (astilbes, hostas, fougères, lamium), planter une haie d'arbustes, ajouter un couvre-sol. Évidemment, toutes les plants qui se divisent à l'automne se plantent aussi très bien en cette période. Arrosez copieusement vos plantations et profitez du fait que les feuilles transpirent beaucoup moins qu'en plein été. Attention aux plantes qui fleurissent tôt au printemps. Si la mise en terre à l'automne ne leur cause pas de dommage, la floraison risque d'être compromise pour la prochaine année.

Et surtout semez encore

Les jardiniers débutants n'osent pas semer à l'automne. Pourtant, de nombreuses graines ne souffriront pas du gel et d'autres ont même besoin d'une période de froid pour germer. Dans une plate-bande bien ensoleillée, faites des essais avec le souci, la digitale, le pourpier, la violette, la monnaie du pape ou encore l'ancolie. Laissez vos enfants jouer à l'écreuil cet automne et enfouir quelques noix de marronniers ou de noyers dans une plate-bande ou dans le potager. Vous pourrez les déterrer au printemps pour constater qu'elles ont germé...

Dans le potager, étendez votre compost et semez épinard, laitue, carotte et betterave. Vous serez surpris de voir certains plants poindre bien avant que vos voisins aient pu enfiler leurs gants au printemps. Les plus audacieux laisseront quelques plants d'ail, d'oignons et même de tomates.

Septembre demeure un mois magnifique pour le jardinage. Bientôt il sera temps de rentrer pelles et brouettes, mais pour l'instant, profitons de chaque rayon de soleil et si vous désirez faire un petit voyage, la SHEO organise une visite des Mosaïcultures à Montréal, samedi le 20 septembre 2003. 35\$ par personne. Pour plus d'informations, joindre Claude au 669-5570.

Société d'horticulture et d'écologie de l'Outaouais
556 rue Charles-Desnoyers
Gatineau, 663-3498

Une commandite de



600, boul. Maloney Est, Gatineau 663-1331



Réseau Courchesne
Le service immobilier repensé

#1
L'ÉQUIPE
RE/MAX
EN OUTAOUAIS
POUR 2002

(819) 920-0331

Accueil Évaluation en ligne Pré-autorisation hypothécaire Maisons à vendre

- Notre réseau
- Témoignages
- Questionnez un expert
- Vos commentaires
- Pourquoi est-ce gratuit?
- Plan du site

Votre
boîte d'outils
pour l'immobilier

Acheteur

- Maisons neuves vs usagées
- Besoin de plus grand?
- Attention aux coûts
- Hypothèque : 6 erreurs
- 9 erreurs à éviter
- Sauvez des milliers de \$

Vendeur

- Évaluation en ligne
- Service de vente VIP
- Choisir votre agent
- Pas vendu?
- Erreurs de vendeurs
- Réussir l'inspection
- Divorce et votre maison
- 27 outils pour vendre

Pourquoi sont-ils différents ?

Comment faire en sorte que votre agent travaille deux fois plus fort ?

Aujourd'hui, le marché immobilier roulant à plein régime, les acheteurs et les vendeurs font face à des prises de décisions rapides et parfois stressantes. Il est donc crucial de bien choisir votre agent afin de vous assurer d'être bien conseillé à toutes les étapes de votre transaction !

L'Équipe Courchesne, maintenant appelée le Réseau Courchesne se différencie de la compétition sous bien des aspects. Afin mieux répondre au marché immobilier, ils ont repensé l'approche conventionnelle pour ainsi créer : Le service immobilier repensé !

Aujourd'hui, le Réseau Courchesne est maintenant composé de 5 agents immobiliers ainsi que d'une adjointe administrative pour coordonner le tout. On assiste donc à une fusion d'expérience, de technologie et de sang neuf !

Avec le Réseau Courchesne, vous disposez toujours d'un service personnalisé avec votre agent. Vous pouvez demeurer en confiance car leur Réseau vous procure un service, 7 jours - 7 soirs. Il y a toujours un agent d'expérience, compétent, bien renseigné qui travaille sur votre dossier et surtout qui a à cœur de s'occuper de vous, de votre propriété ou de vos recherches de maisons.

Comme nous dit Mme. Claire Courchesne : "Aujourd'hui, notre système nous a permis de créer un réseau qui nous permet d'effectuer plusieurs tâches à la fois et par le fait-même, d'augmenter de façon exponentielle la quantité des services que l'on peut offrir à nos clients. C'est précisément la méthode utilisée par les professionnels à succès."

Le service immobilier repensé!

Le Réseau Courchesne utilise un système de vente avant-gardiste qui leur permet d'augmenter la rapidité, l'efficacité et la capacité d'innover constamment chaque partie du service offert à leurs clients. Il s'agit d'une façon unique de structurer leur réseau : Le service immobilier repensé!

Quand vous achetez ou vendez avec le Réseau Courchesne, vous bénéficiez automatiquement d'un système unique de vente qu'ils ont développé et mis en place pour mieux vous servir et mieux cibler vos besoins réels. Mais le plus important, c'est qu'ils ont déjà prouvé qu'ils peuvent vous offrir un service de qualité hors pair qui vous apportera les résultats maximum escomptés! Le Réseau Courchesne s'est classé L'équipe RE/MAX #1 en Outaouais pour 2002, pour leur volume de vente.

Comment fonctionne leur réseau?

"Nous avons modelé la structure de notre réseau sur d'autres entreprises à succès et ce, jusqu'à même étudier des entreprises internationales.", explique M. Stéphane Courchesne.

Par exemple, ils ont développé un service de vente V.I.P. qui est dédié aux suivis des agents qui ont fait visiter votre propriété. Tout ceci afin de savoir ou de comprendre ce que des acheteurs éventuels disent au sujet de votre propriété lorsqu'ils en font la visite.

C'est une information cruciale pour vous et pour votre agent de connaître les commentaires de ces acheteurs potentiels. Ils ont aussi un département "

marketing" qui se spécialise dans le développement de stratégies publicitaires agressives et efficaces pour la vente de votre propriété, sans oublier leur système unique de pré-qualification pour les acheteurs.

Visitez

www.ReseauCourchesne.com

Ce site a été conçu comme étant un service aux consommateurs. Son mandat étant d'aider les acheteurs et les vendeurs à prendre des décisions en toute connaissance de cause concernant l'immobilier. Nous savons qu'il est souvent difficile d'obtenir des informations pertinentes lorsque vous envisagez acheter ou vendre une propriété.

Afin de mieux conseiller et informer les acheteurs et les vendeurs, le Réseau Courchesne fournit de l'information détaillée à titre de service GRATUIT et SANS obligation. Plusieurs acheteurs et vendeurs qui visitent ce site en sont si impressionnés qu'ils nous contactent pour obtenir de l'aide dans l'achat ou la vente de leur propriété."

Peut-être avez-vous d'autres questions avant de prendre votre décision? N'hésitez pas à contacter un associé du Réseau Courchesne pour une consultation ou une évaluation gratuite de la valeur marchande de votre propriété, au 819-920-0331

Simplifiez la vente ou l'achat de votre maison
www.reseaucourchesne.com



199 900\$
27 DE L'ALOUETTE, HULL: TRANSFERT. Superbe 2 étages 3 cc, plancher de bois franc au salon et dans l'escalier. Céramique dans la cuisine, salle à manger et dans la salle de lavage. Luxueuse salle de bain en céramique avec douche séparée. Air climatisé. Possession vers le 15 août. Vraiment impeccable! Visitez l'intérieur à : www.reseaucourchesne.com. SIA 027360



224 900\$
1401 Elzéar, Gatineau: Magnifique propriété de 3+1 chambre à coucher, aucun tapis, céramique et bois franc, beaucoup d'extras, climatiseur central, salle de bain luxueuse, plafond cathédrale, armoires pvc, garage 18x32, sous-sol aménagé; seulement couvre-plancher à faire. Vraiment impeccable! Visitez à : www.reseaucourchesne.com. SIA 027381



179 900\$
179 Chemin Mont-Cascades, Cantley: Magnifique bungalow de qualité supérieure, Bois franc partout, poêle à combustion, armoires en chêne, grande s/bain avec jacuzzi/douche séparée, s/sol aménagé avec s/bain complète. Triple deck donnant sur piscine. Garage double. Possibil. de louer 6 acres pour chevaux. Visitez l'intérieur à www.reseaucourchesne.com. SIA 028668



224 900\$
905 Wilfrid-Lavigne, Aylmer: La plus belle maison sur le marché présentement, construction supérieure, beaucoup d'extras, magnifique cuisine, s/bain luxueuse. Pavé uni (trottoir+patio), cour de toute beauté avec piscine et super grand deck, paysagement superbe. Visitez l'intérieur à www.reseaucourchesne.com. SIA 028594



Réjean Courchesne
Agent immobilier affilié



Claire Courchesne
Agent immobilier Agréé



Stéphane Courchesne
Agent immobilier affilié



Jean-Lud André
Agent immobilier affilié



Lorraine Pelletier
Agent immobilier affilié



Denise Charron
Adjointe

(819) 920-0331

RE/MAX VISION (1990) INC.
Courtier immobilier agréé.
Franchisé indépendant et autonome.